



**Ricordi di qui e d'altrove  
i primi 10 anni del Festival di narrazione di Arzo**

di Olmo Cerri e Ursula Rampoldi

una produzione del Festival internazionale di narrazione di Arzo

Documentario, 30 minuti  
Mini DV – PAL – Colore  
Arzo / Balerna / Mendrisio

**Contatti:**

Festival internazionale di narrazione  
c/o ACP-Associazione Cultura Popolare  
Via San Gottardo 102  
6828 Balerna  
+41 (0)91 683 50 30  
[info@festivaldinarrazione.ch](mailto:info@festivaldinarrazione.ch)

[www.festivaldinarrazione.ch](http://www.festivaldinarrazione.ch) - [www.giullari.ch](http://www.giullari.ch) - [www.acpnet.org](http://www.acpnet.org)



## Il Festival:

Dalla sua nascita (avvenuta nel 2000), il Festival internazionale di narrazione di Arzo, persegue alcune tracce: il teatro di impegno sociale e politico, lo scambio interculturale, l'attenzione alla parola come veicolo di emozioni che risveglia le capacità immaginative del pubblico, la condivisione dell'esperienza dell'ascolto tra persone di età e provenienze diverse.

Il Festival si svolge ogni anno verso la fine di agosto, gli spettacoli di narrazione hanno luogo nella piazza principale del villaggio e nelle antiche corti che, per alcuni giorni, vengono aperte dai proprietari e messe a disposizione della popolazione. Fino a tremila persone ogni giorno seguono gli spettacoli proposti.

Il Festival è promosso dall'ACP (Associazione Cultura Popolare di Balerna) e dai Giullari di Gulliver (animazione teatrale).

## Arzo e i paesi della montagna:

Arzo (canton Ticino, Svizzera), comune recentemente annesso a Mendrisio, è la splendida cornice che ospita il Festival. Il suo tessuto sociale e urbano composto da meravigliose corti, lascia spazio, per alcuni giorni, a una pacifica e colorata invasione di cultura.

Arzo è un paese di confine con una lunga tradizione artigianale. Le cave di marmo presenti sul territorio hanno rifornito di pietra pregiata, di scultori e lapicidi tutto il nord Italia. Dal dopoguerra nel comune si è sviluppata un'intensa attività industriale legata all'abbigliamento.

Gli anziani del Paese ricordano che le corti di Arzo già in passato erano utilizzate come luogo di socializzazione e ricreativo, il Festival crea quindi un fil rouge che si dipana nel corso della storia mettendo in relazione periodi diversi della storia di Arzo.

Tutta una serie di eventi collaterali legati al Festival creano un'atmosfera magica da “festa del paese”, in cui si respira cultura e socialità.



## **Il documentario:**

Attorno al Festival internazionale di narrazione di Arzo, in questi 10 anni si sono raccolte una lunga serie di vicende, esperienze ed emozioni. Realizzare un documentario su questo tema significa incontrare le narrazioni personali, strettamente legate con il vissuto autobiografico, delle persone che lo hanno animato. Attraverso una narrazione collettiva, composta da un corale mosaico di interviste a narratori e organizzatori si scopre la genesi del Festival, l'esigenza di confrontarsi attraverso lo strumento teatrale su temi sociali, riscoprire le proprie radici, le difficoltà e le diffidenze iniziali, le dinamiche organizzative orizzontali e antiautoritarie, il successo dei primi anni, le creative soluzioni organizzative e le prospettive per il futuro.

Grazie a un appello pubblico sono stati raccolti materiali d'archivio realizzati da cineamatori e fotoamatori nel corso di questi 10 anni. Fotografie e riprese video, adeguatamente digitalizzate e archiviate rimarranno a disposizione del Festival e delle persone interessate.

Per la realizzazione del documentario sono state realizzate diverse decine di ore di interviste che formano un corpus di valore storico e documentario che è già stato messo a disposizione di ricercatori e studenti.

Una selezione delle interviste ai narratori che hanno animato le prime 10 edizioni del festival sarà disponibile come "contenuto extra" nel DVD e reso fruibile on-line sul sito ufficiale.



## I realizzatori:

**Olmo Cerri**, nato nella primavera del 1984 a Lugano. È cresciuto a Sonvico, ai piedi dei Denti della Vecchia. Dopo aver terminato la formazione educatore sociale SUP e aver lavorato in diverse istituzioni sociali sta frequentando il CISA (conservatorio internazionale di scienze audiovisive). Scrive per diletto. Un suo testo è stato pubblicato nel libro "Liberi Tutti, scrivere e narrare a scuola", edito da Casagrande e curato da Claudia Patocchi. Collabora con diverse riviste (Ground Zero, Ruggine, il Diavolo) e portali sul web. Ha collaborato con la RTSI per la trasmissione "Il Balcone". Suoi cortometraggi e documentari hanno partecipato a festival e concorsi. Gestisce un blog su internet: <http://om.noblogs.org>.  
Contatti: [olmo@autistici.org](mailto:olmo@autistici.org) – 0041 (0)78 860 72 91

### Filmografia essenziale:

- 07/10 – Shortfilm per tiKINÒ
- 2007 – Cartoline da Lugano (ritratti urbani, RSI)
- 2007 – Gasteropodi sull'orlo di una crisi di nervi (proiettato alla notte del Corto)
- 2008 – La via dei Gitani (spettacolo di flamenco)
- 2008 – Danno.ch va al goa (spot riduzione del danno)
- 2008 – Nessuno ti giuro, nessuno, nemmeno una catastrofe nucleare (cortometraggio)
- 2009 – 1978 m/sm (cortometraggio Fondazione Diamante)
- 2009 – Cinema Teatro Asilo Sonvico (documentario, 1° premio Cinema Lux)
- 2009 – Ur pà Carlin e il gatto del prete di Lavilla (animazione, 3° premio Festival Centovalli)
- 2009 – Laboratorio video al centro giovani di Chiasso
- 2009 – Piazza aperta (documentario)
- 2009 – Erbacce (ritratti erbacei, RSI)
- 2009 – Il tempo di una domanda (documentario teatrale)
- 2010 – Sorprese (cortometraggio)
- 2010 – Retropiezioni teatrali per la compagnia "Peccati di scena", Milano (videoarte)



**Ursula Rampoldi** è nata a Lugano il 30 gennaio 1976. A 18 anni si è trasferita a Losanna dove, dal '94 al '97, ha studiato francese e lavorato come “au pair”, barmaid, cameriera e segretaria. Tornata in Ticino ha proseguito gli studi presso il Dipartimento di Lavoro Sociale della SUPSI, conseguendo nel 2000 il diploma di operatrice sociale.

Nel 2001 è nato suo figlio Tazio; ora vive con lui ad Arzo e dal 2003 lavora a tempo parziale come animatrice socioculturale presso il Club '74 (club socioterapeutico, relazionale, culturale e ricreativo dei pazienti) dell'Organizzazione sociopsichiatrica cantonale di Mendrisio; dal 2005 fa parte di una compagnia teatrale dell'associazione Giullari di Gulliver.

Nel 2008 ha ottenuto il certificato in “Animazione dei processi creativi nel lavoro formativo, sociale e sanitario” della SUPSI, e in quest'ambito ha partecipato ad un atelier video che ha visto nascere la passione per questa attività che ha portato anche nell'ambito lavorativo realizzando dei cortometraggi insieme ai pazienti del Club '74.

Oltre a ciò partecipa alle attività proposte dall'associazione Tikinò e negli scorsi mesi il suo video “Cinque voci, cinque anime, cinque poesie” è stato selezionato al Festival del corto helvetico al femminile di Lugano.

Contatti: [urampoldi@hotmail.it](mailto:urampoldi@hotmail.it), 0041 (0)76 567 50 38

## Filmografia

2008:

Silenzio;

Contaminazione\*.

2009:

Marta ed Enrique: una tragedia annunciata;

Inkazzat@ ner@\*;

Giacomo, un pesce fuor d'acqua (animazione);

Echi;

Una mela al giorno...\*;

Io guarirò, ma.\* (Laboratorio teatrale con il regista Daniele Bernardi);

Dall'alba al tramonto\* (videoclip);

5 voci, 5 anime, 5 poesie.

2010:

Same same but different\*

Che faccia faccio?\*

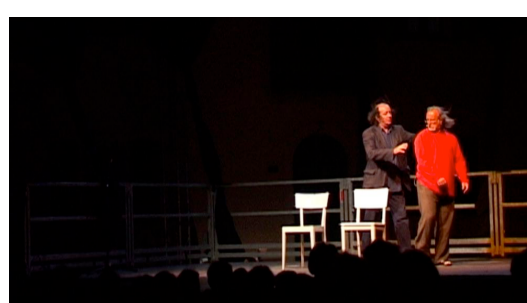
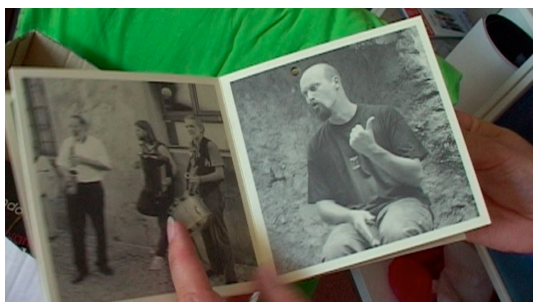
\* produzioni del Club '74

# XI Festival internazionale di narrazione • Arzo

via S. Gottardo 102 • 6828 Balerna • ++4191 683 50 30 • [www.festivaldinarrazione.ch](http://www.festivaldinarrazione.ch)



## Fotogrammi del documentario:





## **Credits list completa:**

Un documentario di: Olmo Cerri e Ursula Rampoldi  
Una produzione: Festival di narrazione, Arzo  
Realizzazione, riprese e montaggio: Olmo Cerri e Ursula Rampoldi  
Missaggio audio: Dominik Simmen  
Grafiche: Dina Dasoki

## **Ringraziamo per le interviste:**

Agata Bervini  
Alessandra Ardia  
Alessia Bervini  
Angelo Fumagalli  
Annalisa Aspesi  
Annamaria Lupi  
Antonello Cecchinato  
Antonio Catalano  
Carlo Croci  
Claudio Fenaroli  
Claudio Riva  
Daniele Lüthi  
Daniele Stanga  
Evelyn Heusser Ghidinelli  
Gaby Lüthi  
Giovanni Ballerini  
Giuseppe Ciciriello  
Jihad Darwiche  
Lara Magrini-Krucker  
Layla Darwiche  
Lidia Von Fellenberg  
Mathieu Lippé  
Natalia Lepori  
Paola Rechsteiner  
Philippe Magrini-Krucker  
Rezio Sisini  
Roberto Anglisani  
Susanne Ghidinelli  
Tobia Bervini



## **MATERIALE D'ARCHIVIO:**

Alessandra Ardia  
Andrea Della Neve  
Annamaria Lupi  
Archivio ACP  
Archivio Giullari di Gulliver  
Centro Didattico Cantonale  
Claudio Fenaroli  
Dina Dasoki  
Evelyn Heusser Ghidinelli  
Franco Rau  
Gabriele Ruggeri  
Gabriele Bertoletti  
Giancarlo Nava  
Lara Magrini-Krucker  
Marcello Ierace  
Maxime Bruneel  
Olivier Wyart  
Giuseppe Pennisi  
Sergio Brivio  
Sylvia Spiga  
TiKINÒ  
VAM – Video Ass. del Mendrisiotto

## **COLONNA SONORA:**

Peppeska – Akili  
Kaposerviko – Bevano Est  
Klez Merunda – Bevano Est  
Don Chisciotte – Francesco Guccini

primavera 2010

Distribuito con licenza:

Creative Commons:

Attribuzione

Non Commerciale

Condividi allo stesso modo